

# BELGISCH STAATSBLAD

# MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :  
**www.staatsblad.be**

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,  
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

**Gratis tel. nummer : 0800-98 809**

176e JAARGANG



N. 45

176e ANNEE

VRIJDAG 10 FEBRUARI 2006  
TWEEDE EDITIE

VENDREDI 10 FEVRIER 2006  
DEUXIEME EDITION

*Vanaf 1 februari 2006 zal het Bulletin der Aanbestedingen elke werkdag worden gepubliceerd.*

*A partir du 1<sup>er</sup> février 2006 le Bulletin des Adjudications sera publié tous les jours ouvrables.*

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

*Federale Overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie*

9 FEBRUARI 2006. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de erkenningsvoorwaarden en de procedure tot erkenning van een pakket « Internet voor iedereen » en houdende controlebepalingen, bl. 7042.

### Andere besluiten

*Ministerie van Landsverdediging*

19 DECEMBER 2005. — Ministerieel besluit tot benoeming van de leden van de Commissie ingesteld bij artikel 4 van het koninklijk besluit van 19 september 1985 tot vaststelling van de wijze waarop de Staat door bemiddeling van het Instituut voor Veteranen — Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers voorziet in de kosteloze verzorging van de oorlogsinvaliden en gelijkgestelden alsmede van de oorlogswezen, bl. 7053.

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

*Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication*

9 FEVRIER 2006. — Arrêté royal fixant les conditions et la procédure d'agrément d'un package « Internet pour tous » et portant des dispositions de contrôle, p. 7042.

### Autres arrêtés

*Ministère de la Défense*

19 DECEMBRE 2005. — Arrêté ministériel portant nomination des membres de la Commission instituée par l'article 4 de l'arrêté royal du 19 septembre 1985 fixant les modalités selon lesquelles l'Etat assure la gratuité des soins aux invalides de guerre et assimilés, aux orphelins de guerre, à l'intervention de l'Institut des Vétérans — Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, p. 7053.

## WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST INFORMATIE- EN COMMUNICATIETECHNOLOGIE

N. 2006 — 541

[C — 2006/02028]

**9 FEBRUARI 2006.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van de erkenningsvoorwaarden en de procedure tot erkenning van een pakket « Internet voor iedereen » en houdende controlebepalingen

#### VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Met dit besluit wordt uitvoering gegeven aan titel XVI van de wet houdende diverse bepalingen van 27 december 2005 waarmee een maatregel wordt genomen die beoogt een stuk van de oplossing te geven voor het probleem van de digitale uitsluiting.

In het licht van de zorg eenieder de mogelijkheid te bieden apparatuur, software en diensten die een optimaal gebruik van de moderne technologie mogelijk maken, te gebruiken en zelfs te stimuleren, werd door de wetgever bij artikel 185 van de wet houdende diverse maatregelen van 27 december 2005 een fiscale begunstiging verleend aan de aankoop van pakket « Internet voor iedereen ».

Een pakket « Internet voor iedereen » is zodanig samengesteld dat het een eenvoudig, duidelijk en optimaal gebruik van het internet en elektronische diensten garandeert. Dit betekent dat naast apparatuur, software en internetaansluiting, eveneens is voorzien in een basisopleiding voor het gebruik van pc en internet.

Elk pakket dat aan de gestelde voorwaarden voldoet komt voor erkenning in aanmerking en kan in voorkomend geval onder de benaming « Internet voor iedereen » aan de consument te koop worden aangeboden.

Niet alleen kan de consument ervan uitgaan dat het aangeboden pakket inderdaad aan een aantal minimale, door de overheid gecontroleerde vereisten voldoet, hij weet onmiddellijk dat de aankoop ervan fiscaal zal worden begunstigd.

De fiscale begunstiging geldt immers uitsluitend voor de door de overheid erkende pakketten.

Het voorliggend besluit bevat de bepalingen die de erkenning van een pakket « Internet voor iedereen » tot voorwerp hebben. Als dusdanig stelt het besluit de voorwaarden voor erkenning ervan vast. In het bijzonder gaat het om de technische normen en kwalitatieve vereisten waaraan de verschillende onderdelen van een pakket moeten voldoen, de maximale verkoopprijs van het pakket en bijkomende voorwaarden.

Daarnaast bevat het besluit de procedure tot erkenning van een pakket en beschrijft het de gevolgen van de erkenning en de voorwaarden waaronder een erkend pakket in de handel wordt gebracht.

Het eerste hoofdstuk poneert het principe dat eenieder die een pakket « internet voor iedereen » in de handel wenst te brengen of te koop stellen, hiertoe voorafgaandelijk een erkenning dient te bekomen. De erkenning wordt verleend voor een welbepaald pakket, zodat is voorzien dat eens de erkenning werd verleend, deze geldt voor eenieder die optreedt in de verdeling, het in de handel brengen of het verkopen van het pakket.

Hoofdstuk II van het besluit bevat, in uitvoering van artikel 191, § 3, van de wet houdende diverse bepalingen van 27 december 2005, de nadere erkenningsvoorwaarden waaraan een pakket en de verschillende samenstellende delen moeten voldoen teneinde erkend te worden. Deze voorwaarden hebben betrekking op (1) de technische normen en kwalitatieve vereisten waaraan de samenstellende delen moeten voldoen, (2) de prijs, en (3) bijkomende garanties en diensten die in het kader van de verkoop van het pakket moeten worden verleend en geleverd.

Wil men voldoende garanties dat een erkend pakket de door de wetgever beoogde doelstelling(en) kan bereiken, dan moet een pakket aan minimale technische en kwalitatieve vereisten voldoen. Zo volstaat het niet het geven van een basisopleiding voor te schrijven, maar moet zowel op het vlak van de inhoud ervan als op het vlak van de modaliteiten van het verstrekken, minimale voorwaarden worden opgelegd.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET DE LA COMMUNICATION

F. 2006 — 541

[C — 2006/02028]

**9 FEVRIER 2006.** — Arrêté royal fixant les conditions et la procédure d'agrément d'un package « Internet pour tous » et portant des dispositions de contrôle

#### RAPPORT AU ROI

Sire,

Le présent arrêté met à exécution au titre XVI de la loi portant des dispositions diverse du 27 décembre 2005 par laquelle une mesure est prise visant à offrir une partie de la réponse au problème de l'exclusion numérique.

Dans un souci de donner à tous la possibilité d'utiliser et même de stimuler des matériel, logiciel et services permettant une utilisation optimale des technologies modernes, le législateur a octroyé un avantage fiscal pour l'achat d'un package « Internet pour tous ». Ceci par article 185 de la loi portant des dispositions diverse du 27 décembre 2005.

Un package « Internet pour tous » se compose de manière telle qu'il garantit une utilisation simple, claire et optimale de l'Internet et des services électroniques. Cela signifie qu'en plus des matériel, logiciel et connexion à Internet, une formation de base est aussi prévue pour pouvoir utiliser le PC et l'Internet.

Chaque package répondant aux exigences posées entre en ligne de compte pour l'agrément et peut le cas échéant être vendu au consommateur sous l'appellation « Internet pour tous ».

Cela permet au consommateur non seulement de considérer que le package offert répond en effet à une série d'exigences minimales, contrôlées par les autorités, mais aussi de savoir immédiatement qu'un avantage fiscal est lié à l'achat du package.

L'avantage fiscal vaut en effet exclusivement pour les packages agréés par les autorités.

Le présent arrêté comporte les dispositions relatives à l'agrément d'un package « Internet pour tous ». En tant que tel, l'arrêté fixe en les conditions d'agrément. Il s'agit plus spécialement des normes techniques et des exigences qualitatives auxquelles les différents éléments d'un package doivent répondre, du prix de vente maximum du package et de conditions supplémentaires.

En outre, l'arrêté comporte la procédure d'agrément d'un package et décrit les conséquences de l'agrément ainsi que les conditions dans lesquelles un package agréé est commercialisé.

Le premier chapitre pose le principe selon lequel quiconque souhaite mettre sur le marché ou proposer à la vente un package « Internet pour tous », doit obtenir un agrément préalable pour ce faire. L'agrément est accordée pour un package bien déterminé, de sorte qu'il est prévu qu'une fois l'agrément octroyée, celle-ci est valable pour quiconque intervient dans la distribution, la commercialisation ou la vente du package.

Le Chapitre II de l'arrêté comporte, en exécution de l'article 191, § 3, de la loi portant des dispositions diverses du 27 décembre 2005 les conditions d'agrément précises auxquelles un package et ses différentes composantes doivent répondre pour être agréés. Ces conditions concernent (1) les normes techniques et les exigences qualitatives auxquelles les composantes doivent répondre, (2) le prix et (3) des garanties et services supplémentaires devant être offerts et fournis dans le cadre de la vente du package.

Si l'on veut avoir suffisamment de garanties qu'un package agréé pourra atteindre le(les) objectif(s) visé(s) par le législateur, le package doit répondre à des exigences techniques et qualitatives minimales. Ainsi, il ne suffit pas de prescrire la dispensation d'une formation de base, mais il faut imposer des conditions minimales tant sur le plan du contenu qu'en ce qui concerne les modalités de dispensation de celle-ci.

1. Met betrekking tot de specifieke technische normen en kwalitatieve vereisten van een pakket « Internet voor iedereen »

Opdat er voldoende kan worden gegarandeerd dat een pakket « Internet voor iedereen » performant is, worden voor elk van de onderscheiden componenten van het pakket (de hardware, de software, de breedbandaansluiting en de opleiding) minimale normen en vereisten vastgelegd waaraan moet zijn voldaan.

Zowel voor de hardware, de software als de breedbandaansluiting worden technische specificaties vereist die op grond van een nauwkeurig marktonderzoek zijn bepaald. Bovendien zijn de normen aangepast aan de huidige stand van de technologie, en wordt rekening gehouden met een gemiddelde levensduur van de apparatuur van 5 jaar. Dit laatste betekent concreet dat bij de configuratie van de apparatuur en diensten voldoende rekening werd gehouden met de capaciteit die de gemiddelde huidige toepassing (bv. internettoepassingen) vereist en met de verwachte evolutie daarvan op korte en middellange termijn.

Een pakket « Internet voor iedereen » mag worden verkocht tegen een maximale door het besluit vastgestelde prijs. De kost die is verbonden aan de aankoop van een computer, software en een internetabonnement blijkt immers één van de belangrijkste oorzaken waarom bepaalde groepen vandaag afgesloten blijven van het medium. Willen we hen bereiken, dan moet ervoor gezorgd worden dat zij zich tegen een redelijke prijs kunnen uitrusten. Vandaar dat het bepalen van een maximale prijs waaraan een dergelijk pakket mag worden verkocht een absolute voorwaarde is voor het welslagen van de maatregel. Een desktop configuratie mag maximaal tegen € 850 aan de consument worden verkocht, een laptop configuratie aan € 990.

De bijkomende erkenningsvoorwaarden zijn voorwaarden die betrekking hebben op diensten en garanties die in het kader van de verkoop van het pakket aan de consument moeten worden gegarandeerd.

Zo dient de verkoper onder meer te garanderen dat het pakket « Internet voor iedereen » kan worden gekocht op afbetaling, en dit tegen marktconforme financieringsvoorwaarden. Hoewel de maximale verkoopprijs van het pakket gunstiger is dan de « gewone » marktvoorwaarden, zeker rekening houdend met de samenstelling van het pakket, vergt de aankoop een aanzienlijke investering of uitgave van de consument. Bovendien is het voor dergelijke en gelijkaardige aankopen gebruikelijk dat met een door of via de verkoper aangeboden financiering wordt gewerkt.

Opdat een pakket zou worden erkend dient het aan alle voorwaarden te voldoen.

## 2. Met betrekking tot de erkenningsprocedure

Met het oog op de erkenning dient de verkoper aan te tonen dat het pakket dat hij in de handel wenst te brengen en te koop aan te bieden, is samengesteld uit de door de wet vastgestelde componenten en dat elke van deze componenten voldoet aan de bij dit besluit opgenomen erkenningsvoorwaarden. Slechts nadat werd aangetoond dat dit het geval is zal een pakket worden erkend. Het gevolg van de erkenning is dat een pakket « Internet voor iedereen » in de voorgeschreven samenstelling mag worden verkocht en de aankoop ervan, fiscaal wordt begunstigd.

De verkoper dient hiertoe een volledig referentiedossier in te dienen waarin alle documenten en stukken zijn opgenomen op grond waarvan de conformiteit van het voorgestelde pakket kan worden beoordeeld. Het besluit vermeldt de informatie en stukken die minstens moeten worden gevoegd.

Aangezien de maatregel slechts een tijdelijke maatregel betreft en gekoppeld is aan het belastbaar tijdperk 2006, wil de overheid ervoor zorgen dat gedurende de looptijd van de maatregel optimaal wordt gegarandeerd dat de consument erkende pakketten kan aankopen. Daarom dient over de erkenningsaanvragen te worden geoordeeld op een vastgesteld ogenblik bij het begin van de maatregel. Aan de potentiële aanvragers wordt een voldoende termijn gelaten een dossier in te dienen.

Het is de Federale Overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie die omwille van haar specifieke taken en opdrachten, het best is geplaatst om na te gaan of aan de gestelde voorwaarden en criteria is voldaan. De expertise van deze overheidsdienst garandeert immers een snel en efficiënt onderzoek van elk ingediend dossier.

## 3. Met betrekking tot de gevolgen van de erkenning

Eens een pakket werd erkend mag de verkoper het pakket onder de benaming « Internet voor iedereen » in de handel brengen en aan de consument te koop aanbieden. Hiertoe mag de verkoper het pakket voorzien van het logo « Internet voor iedereen » hetgeen een door de federale overheid gedeponereerd merk betreft.

Het logo « Internet voor iedereen » beoogt dus de herkenbaarheid van het pakket te verzekeren door ten aanzien van de consument duidelijk aan te geven welke pakketten door de overheid werden erkend en dus in aanmerking komen voor een fiscale begunstiging. Het logo mag worden aangebracht op de aan de consument in de winkel aangeboden pakketten.

1. Concernant les normes techniques et exigences qualitatives spécifiques d'un package « Internet pour tous »

Pour offrir une garantie suffisante quant à la performance pour tous d'un package « Internet pour tous », chacune des différentes composantes du package (hardware, logiciel, connexion à large bande et formation) fait l'objet de normes et d'exigences minimales auxquelles il doit être satisfait.

Tant pour le hardware et le logiciel que pour la connexion à large bande, des spécifications techniques sont exigées qui ont été définies sur la base d'une étude de marché détaillée. En outre les normes ont été adaptées à l'état actuel de la technologie, et il est tenu compte d'une durée de vie moyenne de 5 ans pour le matériel. Cela signifie concrètement que, lors de la configuration du matériel et des services, il a été suffisamment tenu compte de la capacité que l'application actuelle moyenne (p.ex. applications Internet) exige et de l'évolution attendue à cet égard à court et moyen terme.

Un package « Internet pour tous » peut être vendu à un prix maximum fixé par l'arrêté. Il apparaît en effet que c'est le coût lié à l'achat d'un ordinateur, d'un logiciel et d'un abonnement à Internet, qui est l'une des raisons majeures qui fait que l'accès à ce moyen de communication reste inaccessible à certains groupes. Si nous voulons atteindre ces derniers, nous devons veiller à ce qu'ils puissent s'équiper à un prix raisonnable. C'est pourquoi, il est absolument nécessaire de fixer un prix maximum auquel le package pourra être vendu afin de garantir le succès de cette mesure. Le prix de vente maximum au consommateur d'une configuration d'ordinateur de bureau est de € 850, et de € 990 pour une configuration d'ordinateur portable.

Les conditions d'agrément supplémentaires concernent les services et les garanties devant être offerts aux consommateurs dans le cadre de la vente du package.

Ainsi, le vendeur doit notamment garantir que le package « Internet pour tous » peut être acquis à crédit et ce à des conditions de financement avantageuses. Bien que le prix de vente maximum du package soit plus avantageux que les conditions « normales » du marché, à coup sûr si on tient compte de la composition du package, l'achat requiert néanmoins un investissement ou une dépense considérables de la part du consommateur. En outre, il est d'usage pour ce type d'achats de travailler avec un financement offert par le vendeur ou par son intermédiaire.

Pour qu'un package puisse être agréé, il doit répondre à l'ensemble des normes et critères.

## 2. Concernant la procédure d'agrément

En vue de l'agrément du package, le vendeur doit démontrer que le package qu'il souhaite commercialiser et vendre, se compose des éléments fixés par la loi et que chacun de ces éléments répond aux conditions d'agrément reprises dans le présent arrêté. Ce n'est qu'après présentation de ces preuves que le package sera agréé. L'agrément a pour conséquence qu'un package « Internet pour tous » peut être vendu dans la composition prescrite et que son achat bénéficie d'un avantage fiscal.

A cette fin, le vendeur doit soumettre un dossier de référence complet reprenant l'ensemble des documents et pièces sur la base desquels la conformité du package proposé pourra être jugée. L'arrêté précise les informations et les pièces à joindre.

Vu que la mesure n'est que temporaire et est liée à la période imposable 2006, l'administration veut veiller à ce que, pendant la durée de cette mesure, il soit garanti de manière optimale au consommateur qu'il pourra acheter les packages agréés. Il faut dès lors procéder à l'évaluation des demandes d'agrément à un moment fixé au début de la mesure. Les demandeurs potentiels disposeront d'un délai suffisant pour soumettre leur dossier.

C'est le Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication qui, en raison de ses tâches et missions spécifiques, est le mieux placé pour vérifier si les conditions et critères posés ont été respectés. L'expertise de ce service public garantit en effet un examen rapide et efficace de tous les dossiers soumis.

## 3. Concernant les conséquences de l'agrément

Quand le package aura été agréé, le vendeur pourra le commercialiser et le vendre au consommateur sous l'appellation « Internet pour tous ». A cette fin, le vendeur pourra apposer sur le package le logo « Internet pour tous », qui est une marque déposée de l'administration fédérale.

Le logo « Internet pour tous » vise donc à assurer la reconnaissance du package en indiquant clairement au consommateur quels packages ont été agréés par l'administration et entrent donc en ligne de compte pour l'avantage fiscal. Le logo peut être apposé sur les packages mis en vente dans les magasins.

Het besluit voorziet eveneens de verplichting in hoofde van de verkoper een promotiecampagne te voeren over het pakket « Internet voor iedereen ». Het bereiken van de beoogde doelstelling van de maatregel zal immers in hoge mate afhankelijk zijn van de kennis van de maatregel bij het (doel-)publiek.

Opdat er in hoofde van de consument geen twijfel zou bestaan over de erkenning van een bepaald pakket waarvoor promotie wordt gevoerd, is voorzien dat elke promotieactie melding maakt van ondersteuning van de maatregel door de federale overheid.

#### 4. Met betrekking tot de controlebepalingen

Tenslotte voorziet het besluit in maatregelen die de controle van de conformiteit van de op de markt aangeboden en verkochte pakketten mogelijk maakt. Indien blijkt dat een erkend pakket wordt aangeboden of te koop gesteld en dat dit niet in overeenstemming is met de gestelde voorwaarden en/of de ingediende erkenningsaanvraag en het ingediende referentiedossier, zal, indien de verkoper de onregelmatigheid niet verhelpt binnen de 10 dagen na aanmaning door de Federale Overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie, de erkenning worden ingetrokken.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,

Van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer getrouwe dienaar.

De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN

#### 9 FEBRUARI 2006. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de erkenningsvoorwaarden en de procedure tot erkenning van een pakket « Internet voor iedereen » en houdende controlebepalingen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de van de wet van 27 december 2005 houdende diverse bepalingen, inzonderheid artikel 190, § 3;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 5 oktober 2005;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 6 oktober 2005;

Gelet op het verzoek tot spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat het noodzakelijk is om de maatregel zo snel mogelijk inwerking te laten treden, en dat deze noodzaak wordt ingegeven door het algemeen en algemeen economisch belang;

Dat met voorliggend ontwerpbesluit uitvoering wordt gegeven aan de artikelen 190 tot 191 van de wet houdende diverse bepalingen van 27 december 2005, waarmee één van de actiepunten voorzien in het Nationaal Actieplan Digitale Insluiting vorm wordt gegeven;

Dat voormelde wet het principe van de erkenning van bepaalde pakketten invoert, met name elk pakket dat uit bepaalde in de wet opgesomde componenten bestaat;

Dat met het oog op doelmatige samenstelling van het pakket, de overheid een overleg heeft georganiseerd met vertegenwoordigers van de potentieel betrokken sectoren en belangenorganisaties;

Dat onder meer tijdens en in navolging van dit overleg, is gebleken dat zowel van de kant van de consumenten als van de kant van de producenten, de belangstelling bijzonder groot is, in die mate zelfs, dat groot risico bestaat dat de verkoop van computers en aanverwante diensten en producten, aanzienlijk terugvalt, eens voormelde wet in werking treedt;

Aangezien de maatregel bovendien is gekoppeld aan het belastbaar tijdperk 2006, en de toepassing ervan beperkt is in de tijd, met name tot 31 december 2006, is het in het belang van zowel de consumenten als de producenten, dat de regeling zo snel mogelijk in voege treedt teneinde beide groepen de ontworpen regeling zo optimaal mogelijk te kunnen toepassen.

L'arrêté prévoit également l'obligation, dans le chef du vendeur, de mener une campagne de promotion autour du package « Internet pour tous ». En effet, la réalisation de l'objectif visé par la mesure dépendra largement de la connaissance que le public (cible) a de la mesure.

Pour qu'il n'y ait aucun doute, dans le chef du consommateur, quant à l'agrément d'un package déterminé faisant l'objet d'une promotion, il est prévu que chaque action promotionnelle précise que la mesure est soutenue par le pouvoir fédéral.

#### 4. En ce qui concerne les dispositions de contrôle

Enfin, l'arrêté prévoit des mesures permettant de contrôler la conformité des packages mis sur le marché et vendus. S'il s'avère qu'un package agréé est proposé ou mis en vente sans qu'il soit conforme aux conditions posées et/ou à la demande d'agrément introduite et au dossier de référence présenté, l'agrément sera retirée si le vendeur ne remédie pas à l'irrégularité dans les 10 jours de la mise en demeure par le Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communications.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,

De Votre Majesté,  
le très respectueux  
et très fidèle serviteur.

Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

#### 9 FEVRIER 2006. — Arrêté royal fixant les conditions et la procédure d'agrément d'un package « Internet pour tous » et portant des dispositions de contrôle

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 décembre 2005 portant des dispositions diverses, notamment l'article 190, § 3;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 5 octobre 2005;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 6 octobre 2005;

Vu la demande de traitement en urgence motivée par le fait qu'il est nécessaire de faire entrer en vigueur la mesure le plus vite possible et que cette nécessité est dictée par l'intérêt général et l'intérêt économique général;

Que le présent projet d'arrêté donne exécution aux articles 190 à 191 de la loi portant des dispositions diverses du 27 Décembre 2005, concrétisant un des points d'action prévus dans le Plan d'action national d'inclusion numérique;

Que la loi précitée introduit le principe de l'agrément de packages déterminés, à savoir de chaque package constitué de certaines composantes énumérées dans la loi;

Qu'en vue d'une composition efficace du package, les pouvoirs publics se sont concertés avec des représentants des secteurs et des groupements d'intérêt susceptibles d'être concernés;

Qu'il s'est notamment avéré, au cours et à la suite de cette concertation, qu'il existe, tant du côté des consommateurs que de celui des producteurs, un très grand intérêt, dans la mesure même où le risque est réel de voir chuter la vente d'ordinateurs et de services et de produits apparentés, une fois que la loi précitée entrera en vigueur;

Etant donné en outre que la mesure est liée à la période imposable 2006 et que son application est limitée dans le temps, à savoir jusqu'au 31 décembre 2006, il est dans l'intérêt, tant des consommateurs que des producteurs, que ce règlement entre en vigueur le plus vite possible afin que les deux groupes puissent appliquer de manière optimale le règlement en projet.



Gelet op het advies van de Raad van State nr. 39.773/1, gegeven op 24 januari 2006, met toepassing van artikel 84, eerste lid, § 1, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

#### HOOFDSTUK I. — *Algemene bepaling*

**Artikel 1.** Eenieder die een pakket « Internet voor iedereen » rechtstreeks of onrechtstreeks wenst te verdelen, in de handel te brengen, te koop wil stellen, dient dit pakket voorafgaandelijk te laten erkennen, in overeenstemming met de procedure beschreven in de artikelen 4 tot 6. Een verleende erkenning geldt ten aanzien van eenieder die optreedt bij het verdelen, het in de handel brengen of het te koop stellen van het pakket.

#### HOOFDSTUK II. — *Erkenningsvoorwaarden*

**Art. 2.** De erkenning van een pakket « internet voor iedereen » wordt verleend voor zover is aangetoond dat een pakket wordt samengesteld uit de in artikel 191, § 2, van de wet houdende diverse bepalingen van 27 december 2005 voorgeschreven onderdelen, en voorzover het pakket voldoet aan de erkenningsvoorwaarden voorzien in artikel 3 van dit besluit.

**Art. 3.** § 1. Technische normen en kwalitatieve vereisten.

De samenstellende onderdelen van een pakket voldoen aan de volgende minimale technische normen en kwalitatieve vereisten :

1. Voor de hardware :

— voor een desktop pc :

140 SYSmark 2004SE of equivalente

PowerPC G5 configuratie;

256 MB RAM;

80 GB Harde schijf;

CD-RW & DVD;

100Mb on-board netwerkinterface (ethernet);

4 x USB 2.0 interface;

15 » Display;

BE toetsenbord;

Muismat voorzien van het logo « Internet voor iedereen » waarvan het model is opgenomen als bijlage 2 bij dit besluit;

2 jaar garantie.

— voor een laptop configuratie :

115 SYSmark 2004SE of equivalente

PowerPC G4 configuratie;

256 MB RAM;

40 GB Harde schijf;

CD-RW & DVD;

100Mb on-board netwerkinterface (ethernet);

4 x USB 2.0/IEEE 1394;

15 » Display met minimale resolutie van 1024 x 768;

BE toetsenbord;

Muismat voorzien van het logo «Internet voor iedereen» waarvan het model is opgenomen als bijlage 2 bij dit besluit;

2 jaar garantie.

2. Voor de kaartlezer :

Een in het toetsenbord of pc geïntegreerde chipkaartlezer of een chipkaartlezer voorzien van een USB aansluiting.

De chipkaartlezer is compatibel met de elektronische identiteitskaart.

3. De software, van het type open-source en/of commercieel voorziet :

een besturingssysteem;

een internetbrowser;

een kantoor suite, waaronder wordt begrepen een programma voor : tekstverwerking, rekenblad, gegevensbestand en presentatiepakket.

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 39.773/1, donné le 24 janvier 2006, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, § 1, 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

#### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Disposition générale*

**Article 1<sup>er</sup>.** Tous ceux qui souhaitent, directement ou indirectement, distribuer, commercialiser ou vendre un paquet « Internet pour tous » doivent au préalable faire agréer ce paquet, conformément à la procédure décrite aux articles 4 à 6. L'agrément conféré sera valable pour tous ceux qui interviennent dans la distribution, la commercialisation et la vente du paquet.

#### CHAPITRE II. — *Conditions d'agrément*

**Art. 2.** L'agrément d'un paquet « Internet pour tous » sera délivré pour autant qu'il soit prouvé qu'un paquet se compose des parties décrites à l'article 191, § 2, de la loi portant des dispositions diverses du 27 décembre 2005, et pour autant que le paquet réponde aux conditions d'agrément prévues à l'article 3 du présent arrêté.

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. Normes techniques et exigences qualitatives.

Les composantes d'un paquet répondent aux normes techniques et exigences qualitatives minimales :

1. Pour le hardware :

— pour un ordinateur de bureau :

140 SYSmark 2004SE ou configuration

PowerPC G5 équivalente;

256 MB RAM;

80 GB Disque dur;

CD-RW & DVD;

100Mb interface réseau on-board (ethernet);

4 x USB 2.0 interface;

15 » display;

Clavier BE;

Tapis de souris pourvu du logo « Internet pour tous » dont le modèle est repris à l'annexe 2 du présent arrêté;

2 ans de garantie.

— pour une configuration d'ordinateur portable :

115 SYSmark 2004SE ou configuration

PowerPC G4 équivalente;

256 MB RAM;

40 GB Disque dur;

CD-RW & DVD;

100Mb interface réseau on-board (ethernet);

4 x USB 2.0/IEEE 1394;

15 » Display avec résolution minimale de 1024 x 768;

Clavier BE;

Tapis de souris pourvu du logo « Internet pour tous » dont le modèle est repris à l'annexe 2 du présent arrêté;

2 ans de garantie.

2. Pour le lecteur de cartes :

Un lecteur de carte à puce intégré au clavier ou au PC ou un lecteur de carte à puce pourvu d'une connexion USB.

Le lecteur de carte à puce est compatible avec la carte d'identité électronique.

3. Le logiciel, de type « open source » et/ou commercial prévoit :

un système d'exploitation;

un navigateur Internet;

une suite bureautique, à savoir un programme pour : traitement de texte, feuille de calcul, fichier de données et package de présentation.

De software wordt geleverd met inbegrip van een gebruikerslicentie en de mogelijkheid van de gebruiker om gratis updates van de software te verkrijgen voor minstens 1 kalenderjaar.

In het pakket is de in de eerste alinea vermelde software reeds geïnstalleerd op en geconfigureerd voor de geleverde hardware, teneinde aan de consument een werkend systeem aan te bieden waarbij minimaal twee gebruikers, waaronder één beheerder en één gewone gebruiker aangemaakt zijn.

De installatie omvat eveneens een reeds aangemaakte verzamelmap met internetlinks naar de belangrijkste federale, regionale en lokale overheidswebsites.

De in de eerste alinea vermelde software wordt geleverd met inbegrip van een herstel CD/DVD en een collectie van software met educatieve-, culturele- en vrije tijdstoepassingen.

De gebruikersinterface van de computer wordt minstens in de drie officiële talen voorzien.

#### 4. Voor de beveiligingssoftware :

Conform de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie is het pakket uitgerust met voldoende veiligheidsdiensten om elke vorm van ongewenste elektronische communicatie te voorkomen. Minstens wordt de volgende software van het type open-source en/of commercieel geleverd :

- een anti-virus programma;
- een anti-spam programma;
- een anti-spyware programma;
- een persoonlijke firewall.

De veiligheidssoftware wordt geleverd met inbegrip van een gebruikerslicentie en de mogelijkheid van de gebruiker om gratis updates van de software en virusdefinities te verkrijgen voor minstens één kalenderjaar.

De beveiligingssoftware wordt geleverd met inbegrip van een herstel CD/DVD.

#### 5. Voor de breedbandaansluiting :

- Minimum download 512 Kbps;
- Minimum upload 128 Kbps;
- Minimum 400 MB volume per maand;
- Een externe breedband connectie infrastructuur.

De breedbandaansluiting wordt geleverd met inbegrip van een abonnement geldig voor één kalenderjaar. Het abonnement is niet automatisch verlengbaar en kan zonder bijkomende formaliteiten door de consument worden beëindigd.

Binnen een redelijke termijn voor het einde van het abonnement wordt de consument hiervan in kennis gesteld door de leverancier. De leverancier informeert de consument tevens over de mogelijkheid tot verlenging van het abonnement, met inbegrip van de abonnements en andere kosten en de algemene voorwaarden die daarop van toepassing zijn.

De breedbandaansluiting wordt geleverd met inbegrip van de installatie of installatiebijstand waaronder minstens gratis telefonische assistentie wordt begrepen.

De installatie wordt geacht volledig te zijn na het succesvol testen van een surf- en emailtoepassing.

Het abonnement omvat gratis bijstand aan de consument via een helpdesk voor basisproblemen met betrekking tot de geleverde breedbanddienst. De helpdesk is via een gratis telefoonnummer te bereiken.

Het breedbandabonnement omvat gratis toegang tot een systeem van beveiliging en, beperking van de toegang tot het internet en internetsites, op basis waarvan de toegang tot internetsites hetzij in de tijd, hetzij tot bepaalde sites kan worden beperkt door de gebruiker.

#### 6. Voor de basisopleiding :

De basisopleiding bevat voor een minimum van 4 lessen, opleidingsonderdelen over de volgende onderwerpen :

- basisgebruik van de computer en het besturingssysteem;
- basisgebruik van de kantoor suite;
- omgaan met de beveiligingssoftware, met inbegrip van het opstarten van de software en de interpretatie van de resultaten;
- het nemen van een back-up;
- het surfen op internet en het gebruik van een zoekmachine;

Le logiciel est fourni avec une licence d'utilisation et la possibilité pour l'utilisateur de recevoir des mises à jour gratuites du logiciel pendant au moins 1 année civile.

Dans le paquet, le logiciel mentionné à l'alinéa premier est déjà installé sur et configuré pour le hardware fourni, afin d'offrir au consommateur un système qui fonctionne et qui permet de créer au minimum deux utilisateurs, dont un gestionnaire et un utilisateur normal.

L'installation comprend aussi un dossier récapitulatif déjà créé avec des liens Internet vers les principaux sites web des autorités fédérales, régionales et locales.

Le logiciel mentionné à l'alinéa premier est fourni avec un CD/DVD de réparation et une collection de logiciels comprenant des applications éducatives, culturelles et destinées aux loisirs.

L'interface utilisateur de l'ordinateur est fournie au moins dans les trois langues officielles.

#### 4. Pour le logiciel de sécurisation :

Conformément à la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, le paquet est équipé de services de sécurité suffisants pour prévenir toute forme de communication électronique non désirée. Il faut au moins fournir les logiciels suivants de type « open source » et/ou commercial :

- un programme antivirus;
- un programme anti-spam;
- un programme anti-spyware;
- un firewall personnel.

Le logiciel de sécurisation est fourni avec une licence d'utilisation et la possibilité pour l'utilisateur de recevoir des mises à jour gratuites du logiciel et des définitions de virus pendant au moins une année civile.

Le logiciel de sécurisation est fourni avec un CD/DVD de réparation.

#### 5. Pour la connexion à large bande :

- Téléchargement minimum 512 Kbps;
- Chargement minimum 128 Kbps;
- Volume minimum de 400 MB par mois;
- Une infrastructure externe de connexion à large bande.

La connexion à large bande est fournie avec un abonnement valable pour une année civile. L'abonnement n'est pas automatiquement prolongeable et peut être résilié par le consommateur sans formalités supplémentaires.

Dans un délai raisonnable et avant la fin de l'abonnement, le consommateur en sera averti par le fournisseur. Ce dernier informera aussi le consommateur de la possibilité de prolonger l'abonnement, y compris les frais d'abonnement et autres frais ainsi que les conditions générales qui s'y appliquent.

La connexion à large bande est fournie avec l'installation ou une assistance à l'installation dont au moins une assistance téléphonique gratuite.

L'installation est considérée être complète après le test réussi d'une application de navigation et d'e-mail.

L'abonnement comprend une assistance gratuite du consommateur via un helpdesk pour les problèmes de base relatifs au service large bande offert. Le helpdesk est joignable via un numéro de téléphone gratuit.

L'abonnement large bande comprend l'accès gratuit à un système de sécurisation et de limitation d'accès à l'internet et aux sites internet, sur la base duquel l'accès aux sites internet peut être limité pour l'utilisateur, soit dans le temps, soit à certains sites.

#### 6. Pour la formation de base :

La formation de base est dispensée pour un minimum de 4 heures de cours et concerne les sujets suivants :

- utilisation de base de l'ordinateur et du système d'exploitation;
- utilisation de base de la suite bureautique;
- travailler avec les logiciels de sécurisation, y compris le lancement des logiciels de sécurisation et l'interprétation des résultats;
- la réalisation d'une sauvegarde;
- surfer sur Internet et utiliser un moteur de recherche;

het gebruik van de elektronische identiteitskaart en het gebruik van de toepassing «mijn dossier» aangeboden door het Rijksregister van de Natuurlijke Personen;

het opzetten van een emailaccount, met inbegrip van het verzenden en ontvangen van een emailbericht.

De basisopleiding wordt op individuele basis hetzij in groep van maximaal 15 personen gegeven. Aan elk van de deelnemers wordt elektronisch cursusmateriaal (e-opleiding) overhandigd op basis waarvan de deelnemer na het volgen van de basisopleiding de opleiding opnieuw kan volgen of vervolledigen, hetzij on-line hetzij off-line.

Per provincie wordt de basisopleiding in minstens één opleidingscentrum gegeven.

#### § 2. Prijs van het pakket.

Het pakket mag worden verkocht voor een maximale verkoopprijs van :

— 990,00 euro inclusief belasting over de toegevoegde waarde voor een pakket met een laptop configuratie;

— 850,00 euro inclusief belasting over de toegevoegde waarde voor een pakket met een desktop configuratie.

#### § 3. Bijkomende erkenningsvoorwaarden.

##### 1. Documentatie

Elk pakket bevat volledige en accurate gebruikersdocumentatie met betrekking tot de verschillende componenten bedoeld in artikel 191, § 2, van de wet houdende diverse bepalingen van 27 december 2005. De gebruikersdocumentatie is in de drie officiële talen voorzien. Elk pakket bevat ten minste een versie van de gebruikersdocumentatie in de taal van het gebied waar het wordt geleverd.

##### 2. Distributie

De pakketten worden volgens een door de aanvrager opgesteld distributieschema, verdeeld, waarbij de distributie binnen de dertig kalenderdagen na de erkenning, wordt gestart. De distributie van de pakketten gebeurt volgens een nationaal evenwichtig geografisch spreidingsplan. Het distributieschema vermeldt de gebruikte distributiekanaalen.

##### 3. Verkoop op afbetaling

Elk pakket wordt aangeboden met een aan de consument gegarandeerde mogelijkheid tot financiering van de aankoop. De verkoop op afbetaling wordt toegestaan voor maximaal 24 maanden met vaste mensualiteiten. Het JKP of jaarlijks kostenpercentage moet lager of gelijk zijn aan het JKP dat op het moment van de inwerkingtreding van dit besluit, marktconform is.

De financiering van de verkoop op afbetaling wordt verstrekt door een erkende kredietverlener en dit overeenkomstig de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet en haar uitvoeringsbesluiten.

##### 4. Opvolgingssysteem

Elk pakket dat in de handel wordt gebracht is voorzien van een uniek serienummer dat overeenstemt met het serienummer van de hardware. Dit uniek serienummer wordt in een door de aanvrager beheerd bestand bewaard, waarin tevens het serienummer van elk verkocht pakket wordt opgenomen. De aanvrager verleent de Federale Overheidsdienst Financiën en de Federale Overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie inzage in dit bestand op eenvoudig verzoek.

##### 5. Dienst na-verkoop

Bij elke aankoop van een pakket wordt een dienst na verkoop aangeboden die volgens een nationaal evenwichtig geografisch speidingsplan wordt gegarandeerd.

### HOOFDSTUK III. — *Erkenningsprocedure*

**Art. 4.** Met het oog op de erkenning wordt een erkenningsaanvraag ingediend volgens het als bijlage bij dit besluit opgenomen modelformulier met inbegrip van een referentiedossier in twee exemplaren. De erkenningsaanvraag wordt samen met het referentiedossier ten laatste 1 kalendermaand na de inwerkingtreding van dit besluit, neergelegd bij of per aangetekende post verzonden aan de Federale Overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie.

De Federale Overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie verstrekt aan de aanvrager onverwijld een melding van ontvangst van de erkenningsaanvraag en het referentiedossier.

l'utilisation de la carte d'identité électronique et l'utilisation de l'application « mon dossier » offerte par le Registre national des Personnes physiques;

la création d'un compte de courrier électronique, y compris l'envoi et la réception d'un message électronique.

La formation de base est dispensée soit sur base individuelle soit en groupe de maximum 15 personnes. A chacun des participants sera remis du matériel didactique électronique (e-formation) sur la base duquel les participants pourront, après avoir suivi la formation de base, suivre à nouveau ou compléter la formation, soit en ligne soit hors ligne.

Par province, la formation de base sera donnée dans au moins un centre de formation.

#### § 2. Prix du paquet.

Le paquet peut être vendu au prix de vente maximum de :

— 990,00 euros, taxe sur la valeur ajoutée comprise, pour un paquet avec une configuration pour ordinateur portable;

— 850,00 euros, taxe sur la valeur ajoutée comprise, pour un paquet avec une configuration pour ordinateur de bureau.

#### § 3. Conditions d'agrément supplémentaires.

##### 1. Documentation :

Chaque paquet sera assorti d'une documentation complète et précise pour l'utilisateur concernant les différents éléments visés à l'article 191, § 2, de la loi portant des dispositions diverses du 27 décembre 2005. La documentation pour l'utilisateur sera prévue dans les trois langues officielles. Chaque paquet comprendra au moins une version de la documentation pour l'utilisateur établie dans la langue de la région où le paquet est fourni.

##### 2. Distribution

Les paquets seront distribués selon un schéma de distribution établi par le demandeur, qui prévoit le lancement de la distribution dans les trente jours civils suivant l'agrément. La distribution des paquets se fait selon un plan de répartition géographique équilibré. Le schéma de distribution mentionnera les canaux de distribution utilisés.

##### 3. Vente à crédit

Tout paquet est offert avec une possibilité de financement d'achat offerte au consommateur. La vente à crédit est autorisée pour maximum 24 mois avec mensualités fixes. Le TAEG ou taux annuel effectif global doit être inférieur ou égal au TAEG conforme au marché au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Le financement de la vente à crédit est fourni par un prêteur agréé et ce, conformément à la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation et à ses arrêtés d'exécution.

##### 4. Système de suivi

Tout paquet commercialisé est pourvu d'un numéro de série unique qui correspond au numéro de série du hardware. Ce numéro de série unique est sauvegardé dans un fichier géré par le demandeur, qui contient aussi le numéro de série de chaque paquet vendu. Le demandeur confèrera au Service public fédéral Finances et au Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication un droit de regard dans ce fichier sur simple demande.

##### 5. Service après-vente

A tout achat d'un paquet, un service après-vente sera offert et sera garanti selon un plan de répartition géographique équilibré.

### CHAPITRE III. — *Procédure d'agrément*

**Art. 4.** En vue de l'agrément, une demande d'agrément sera soumise selon le formulaire modèle annexé au présent arrêté, y compris un dossier de référence en deux exemplaires. Au plus tard un mois civil suivant l'entrée en vigueur du présent arrêté, la demande d'agrément ainsi que le dossier de référence seront déposés au Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication ou envoyés par courrier recommandé à ce dernier.

Le Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication fournira immédiatement au demandeur une notification de réception de la demande d'agrément et du dossier de référence.

**Art. 5.** Het referentiedossier omvat alle elementen die kunnen aantonen dat het pakket waarvoor erkenning wordt gevraagd is samengesteld uit de in artikel 191, § 2, van de wet houdende diverse bepalingen van 27 december 2005 opgesomde componenten, en dat elk van deze componenten aan de in artikel 3 van dit besluit voorgeschreven erkenningsvoorwaarden voldoet. Het referentiedossier bevat minstens de volgende elementen :

1. de identificatie van de aanvrager, met inbegrip van de handelsvorm, en, in voorkomend geval, een beschrijving van het geheel van ondernemingen waarmee de aanvrager zich voor het aanbieden van het pakket heeft verbonden en namens wie hij ten aanzien van de overheid als verantwoordelijke optreedt;

2. de technische documentatie en specificaties met betrekking tot de computer (hardware) met inbegrip van de kaartlezer;

3. de algemene en technische documentatie van de basissoftware, met inbegrip van de toepasselijke licentievoorwaarden;

4. de algemene en technische documentatie met betrekking tot de breedbandaansluiting of breedbandaansluitingen, met inbegrip van de toepasselijke algemene dienstverleningsvoorwaarden;

5. een opgave van de maximumprijs waaraan het pakket aan de consument mag worden verkocht;

6. een beschrijving van de garantievoorwaarden die aan de consument worden verleend met inbegrip van de werking van de dienst na verkoop;

7. een beschrijving van de onderdelen van de aangeboden basisopleiding, met inbegrip van de modaliteiten;

8. een gedetailleerde omschrijving van het door de aanvrager gegarandeerde systeem tot financiering van de aankoop ten voordele van de consument, met inbegrip van de financieringsvoorwaarden en -tarieven en de identificatie van de erkende kredietverstrekker;

9. een beschrijving van de promotiecampagne die de aanvrager met betrekking tot het pakket zal voeren;

10. een distributieschema met inbegrip van de gebruikte distributiekkanalen;

11. een omschrijving van het systeem van opvolging en het te bewaren bestand aan de hand waarvan de controle door de overheid van het aantal verkochte pakketten kan worden gegarandeerd.

De aanvrager mag in het referentiedossier bijkomende informatie of stukken opnemen die voor de beoordeling van de erkenningsaanvraag nuttig worden geacht.

**Art. 6.** § 1. Uiterlijk 10 werkdagen na ontvangst van de erkenningsaanvraag en het referentiedossier erkent de Federale Overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie het pakket, voorzover de erkenningsaanvraag en het referentiedossier alle in artikel 5 omschreven stukken bevat en daaruit blijkt dat aan de in artikel 191 van de wet houdende diverse bepalingen van 27 december 2005 vermelde voorwaarden is voldaan.

Door de erkenning wordt de verkoper toegelaten het pakket onder de benaming « Internet voor Iedereen » in de handel te brengen en rechtstreeks of via tussenkomst van een onderaannemer te koop aan te bieden.

De erkenning van het pakket geldt tot 31 december 2006.

§ 2. Wanneer de ingediende erkenningaanvraag of het referentiedossier onvolledig is of wanneer uit de stukken blijkt dat niet aan de in artikel 191 van de wet houdende diverse bepalingen van 27 december 2005 vermelde voorwaarden is voldaan, stelt de Federale Overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie de aanvrager van de weigering tot erkenning per aangetekende brief in kennis, uiterlijk 10 dagen na ontvangst van de erkenningaanvraag en het referentiedossier.

#### HOOFDSTUK IV. — Gevolgen van de erkenning

**Art. 7.** De leverancier brengt het erkende pakket « Internet voor iedereen » in de handel en de verkoper biedt het te koop aan in overeenstemming met de bepalingen van dit besluit en de in het referentiedossier opgegeven elementen en voorwaarden.

**Art. 8.** § 1. De erkende leverancier en/of verkoper staan, op eigen kosten, in voor het voeren van een nationaal evenwichtig gespreide en multi-kanaal georiënteerde promotiecampagne voor de verkoop van de erkende pakketten « Internet voor iedereen ». Elke promotiecampagne wordt gevoerd volgens een voorafgaandelijk aan de federale overheid overgemaakt en door de federale overheid goedgekeurd communicatieplan.

**Art. 5.** Le dossier de référence comporte tous les éléments pouvant attester que le paquet pour lequel une demande d'agrément est soumise se compose des éléments énumérés à l'article 191, § 2, de la loi portant des dispositions diverses du 27 Décembre 2005 et que chacun de ces éléments répond aux conditions d'agrément reprises à l'article 3 du présent arrêté. Le dossier de référence comprend au moins les éléments suivants :

1. l'identification du demandeur, y compris la forme commerciale, et, le cas échéant, une description de l'ensemble des entreprises avec lesquelles le demandeur s'est associé pour offrir le paquet et au nom desquelles il agit en tant que responsable à l'égard des autorités;

2° la documentation et les spécifications techniques relatives à l'ordinateur (hardware) proposé, y compris le lecteur de carte;

3° la documentation générale et technique du software de base, y compris les conditions de licence applicables;

4° la documentation générale et technique relative à la connexion à large bande ou aux connexions à large bande, y compris les conditions générales applicables de la prestation de services;

5° une indication du prix maximum auquel le paquet peut être vendu au consommateur;

6° une description des conditions de garantie offertes au consommateur, y compris le fonctionnement du service après-vente;

7° une description des éléments de la formation de base proposée, y compris les modalités;

8° une description détaillée du système de de financement de l'achat garanti par le demandeur au consommateur, y compris les conditions et tarifs de financement ainsi que l'identification du prêteur agréé;

9° une description de la campagne de promotion qui sera menée par le demandeur concernant le paquet;

10° un schéma de distribution, y compris les canaux de distribution utilisés;

11° une description du système de suivi et du fichier à conserver au moyen desquels le contrôle par les autorités du nombre de paquets vendus peut être garanti.

Le demandeur peut insérer dans le dossier de référence des informations ou pièces supplémentaires qui sont jugées utiles pour l'examen de la demande d'agrément.

**Art. 6.** § 1<sup>er</sup>. Au plus tard 10 jours ouvrables après réception de la demande d'agrément et du dossier de référence, le Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication agréera le paquet, pour autant que la demande d'agrément et le dossier de référence comprennent toutes les pièces définies à l'article 5 et qu'il en ressort que les conditions énumérées à l'article 191 de la loi portant des dispositions diverses du 27 décembre 2005 sont respectées.

Cet agrément permet au vendeur de commercialiser le paquet sous la dénomination « Internet pour tous » et de le vendre directement ou par l'intermédiaire d'un sous-traitant.

L'agrément du paquet est valable jusqu'au 31 décembre 2006.

§ 2. Si la demande d'agrément soumise ou le dossier de référence est incomplet ou si les pièces prouvent que les conditions énumérées à l'article 191 de la loi portant des dispositions diverses du 27 décembre 2005 ne sont pas respectées, le Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication avertit par lettre recommandée le demandeur du refus de l'agrément, et ce, au plus tard 10 jours suivant la réception de la demande d'agrément et du dossier de référence.

#### CHAPITRE IV. — Conséquences de l'agrément

**Art. 7.** Le fournisseur commercialise le paquet « Internet pour tous » agréé et le vendeur le propose à la vente conformément aux dispositions du présent arrêté ainsi qu'aux éléments et conditions communiqués dans le dossier de référence.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. Le fournisseur et/ou le vendeur agréés se chargent, à leurs propres frais, de mener une campagne de promotion, à couverture nationale équilibrée et orientée sur plusieurs canaux, pour la vente des paquets « Internet pour tous » agréés. Chaque campagne de promotion est menée selon un plan de communication transmis au préalable à l'autorité fédérale et approuvé par celle-ci.



In het geval dat er meer dan één pakket wordt erkend, is het toegelaten dat de verkopers van de erkende pakketten gezamenlijk een promotiecampagne voeren.

§ 2. Iedere promotieactie die door de leverancier en/of verkoper wordt gevoerd in het kader van de verkoop van de erkende pakketten « Internet voor iedereen » voorziet op kosten van deze leverancier en/of verkoper, verplicht, een verwijzing naar de Federale Overheid én het logo « Internet voor iedereen » en dit volgens het als bijlage 2 bij dit besluit opgenomen model.

Voor de erkende pakketten daarenboven mag de verkoper, op eigen kosten, de voornoemde verwijzing aanbrengen op de in de handel gebrachte en te koop aangeboden pakketten.

§ 3. De leverancier en/of de verkoper hanteert en/of hanteren een objectieve methode om de klanttevredenheid en de impact van de maatregel op het verminderen van de digitale kloof te meten. De Federale Overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie en de Federale Overheidsdienst Financiën worden in kennis gesteld van de gehanteerde methode alsook van de resultaten van de meting.

**Art. 9.** De verkoper bevestigt door middel van een factuur of een afzonderlijk attest dat het verkochte pakket werd erkend en voldoet aan de door artikel 191 van de wet houdende diverse bepalingen van 27 december 2005 voorgeschreven vereisten.

Elke factuur, elk aankoopbewijs en elk betalingsbewijs dat door de verkoper aan de consument wordt afgeleverd, moet in overeenstemming zijn met de in artikel 188 van de wet houdende diverse bepalingen van 27 december 2005 opgenomen voorschriften.

#### HOOFDSTUK V. — *Controlebepalingen*

**Art. 10.** Onverminderd de bevoegdheden en actiemogelijkheden van andere overheden of controlediensten beschikt de Federale Overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie, over het recht om de erkende pakketten aan een controle te onderwerpen bij klacht of vermoeden van niet-overeenstemming van het pakket met het bepaalde in artikel 191 van de wet houdende diverse bepalingen van 27 december 2005 of met het ingediende referentiedossier.

Wanneer de Federale overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie vaststelt dat het door de verkoper in de handel gebrachte en te koop aangeboden pakket niet overeenstemt met de in het referentiedossier vermelde elementen, maant zij de verkoper aan binnen een termijn van 10 kalenderdagen de vastgestelde onregelmatigheid te verhelpen.

De erkenning wordt onmiddellijk herroepen indien na het verstrijken van de termijn van 10 kalenderdagen niet aan de vastgestelde onregelmatigheid is verholpen. De Federale Overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie zal de verkoper hiervan onverwijld in kennis stellen per aangetekend schrijven, en de reden van herroeping motiveren.

De Federale Overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie brengt elke beslissing tot herroeping onverwijld ter kennis van de Federale Overheidsdienst Financiën.

#### HOOFDSTUK VI. — *Slotbepalingen*

**Art. 11.** Aan het besluit worden de volgende bijlagen toegevoegd :

— Een model van registratieformulier;

— De verplichte verwijzing naar de Federale overheid in het kader van elke promotieactie bedoeld in artikel 8, § 2.

**Art. 12.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 13.** Onze Minister van Werk wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 februari 2006.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN

Si plus d'un paquet est agréé, les vendeurs des paquets agréés sont autorisés à mener ensemble une campagne de promotion.

§ 2. Toute action promotionnelle menée par un fournisseur et/ou un vendeur agréé dans le cadre de la vente des packages agréés « Internet pour tous » prévoira, obligatoirement, à charge de ce fournisseur et/ou vendeur, un renvoi aux Autorités fédérales et au logo « Internet pour tous » et ce, selon le modèle repris en annexe 2 du présent arrêté.

En ce qui concerne les packages agréés, le vendeur pourra, à ses propres frais, appliquer le renvoi précité sur les packages commercialisés.

§ 3. Le fournisseur et/ou le vendeur utilise et/ou utilisent une méthode objective pour mesurer la satisfaction du client et l'impact de la mesure sur la réduction de la fracture numérique. Le Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication et le Service public fédéral Finances sont informés de la méthode utilisée ainsi que des résultats de la mesure.

**Art. 9.** Le vendeur confirme au moyen d'une facture ou d'une attestation distincte que le paquet vendu a été agréé et répond aux exigences prescrites par l'article 191 de loi portant des dispositions diverses du 27 décembre 2005.

Toute facture, toute preuve d'achat et toute preuve de paiement délivrées par le vendeur au consommateur, doit être conforme aux prescriptions figurant dans l'article 188 de la loi portant des dispositions diverses du 27 décembre 2005.

#### CHAPITRE V. — *Dispositions de contrôle*

**Art. 10.** Sans préjudice des compétences et possibilités d'action d'autres autorités ou services de contrôle, le Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication dispose du droit de soumettre à un contrôle les paquets agréés en cas de plainte ou de suspicion de non-conformité du paquet aux dispositions de l'article 191 de la loi portant des dispositions diverses du 27 décembre 2005 ou au dossier de référence soumis.

Si le Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication constate que le paquet commercialisé et mis en vente par le vendeur ne correspond pas aux éléments repris dans le dossier de référence, il sommera le vendeur de remédier à l'irrégularité constatée dans un délai de 10 jours civils.

L'agrément sera immédiatement révoqué si, après l'échéance du délai de 10 jours civils, il n'a pas été remédié à l'irrégularité constatée. Le Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication en avertira immédiatement le vendeur par courrier recommandé et motivera les raisons de la révocation.

Le Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication portera immédiatement à la connaissance du Service public fédéral Finances toute décision de révocation.

#### CHAPITRE VI. — *Dispositions finales*

**Art. 11.** Les annexes suivantes sont jointes à l'arrêté :

— Un modèle de formulaire d'enregistrement;

— Une référence obligatoire de l'autorité fédérale pour toute action promotionnelle visée à l'article 8, § 2.

**Art. 12.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 13.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 février 2006.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

**Bijlage 1.****Modelformulier voor de aanvraag van een erkenning van een pakket tot een pakket "Internet voor iedereen"****1. Identificatie van de aanvrager**

- **Naam:**
- **Adres of maatschappelijke zetel:**
- **BTW nummer:**
- **Vertegenwoordigd door:** \_\_\_\_\_ **in de hoedanigheid van:** \_\_\_\_\_
- **Contactpersoon:**

**2. De aanvraag strekt tot de erkenning van een pakket in het kader van de wet van 27 december 2005 en haar uitvoeringsbesluit van 10 februari 2006 en heeft betrekking op de volgende componenten :**

*(gelieve een bondige omschrijving te geven van de inhoud van elke component, met verwijzing naar de relevante stukken in het referentiedossier)*

- **Hardware :**
- **Software :,**
- **Internetaansluiting :**
- **Samenstelling en duur van het opleidingsonderdeel:**
- **Maximale verkoopprijs van het pakket aan de consument:**
- **Voorstel tot financiering:**
- **Waarde van de promotiecampagne:**

3. Door de ondertekening van dit aanvraagformulier en het indienen van een erkenningsaanvraag en bijhorend referentiedossier, verklaart de aanvrager dat de gegevens juist en actueel zijn,

Gegeven te Brussel, op 9 februari 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN

**Bijlage 2.**

Elke promotieactie in het kader van de in artikel 8, §2, bedoelde promotieactie en desgevallend ook in het kader van de in de handel gebrachte en te koop aangeboden pakketten voorziet de volgende verwijzing :

Logo [Internet voor iedereen]	Logo [.be]
DE FEDERALE OVERHEID WERKT. VOOR U.	

De logo's "Internet voor iedereen" en ".be", alsook de bijbehorende grafische charters worden beschikbaar gesteld via [www.belgium.be](http://www.belgium.be)."

Gegeven te Brussel, op 9 februari 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,

P. VANVELTHOVEN

**Annexe 1.****Formulaire modèle pour la demande d'agrément d'un package destiné à devenir un package « Internet pour tous »****1. Identification du demandeur**

- **Nom :**
- **Adresse ou siège social:**
- **Numéro de TVA :**
- **Représenté par:** \_\_\_\_\_ **en la qualité de :**
- **Personne de contact :**

**2. La demande est valable jusqu'à l'agrément d'un package dans le cadre de la loi du 27 décembre 2005 et de son arrêté d'exécution du 10 février 2006 et concerne les éléments suivants :**

*(veuillez donner une brève description du contenu de chaque élément, en faisant référence aux pièces pertinentes dans le dossier de référence)*

- **Hardware :**
- **Software :**
- **Connexion à Internet :**
- **Composition et durée de la partie « formation »:**
- **Prix de vente maximum du package au consommateur :**
- **Proposition de financement :**
- **Valeur de la campagne de promotion:**

3. Par la signature du présent formulaire de demande et par la soumission d'une demande d'agrément et du dossier de référence s'y rapportant, le demandeur déclare que les données sont exactes et actuelles.

Donné à Bruxelles, le 9 février 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN



**Annexe 2.**

Toute action promotionnelle, organisée dans le cadre de l'action promotionnelle visée à l'article 8, § 2, et, le cas échéant, tout package commercialisé, prendra en considération la modification suivante :

Logo (Internet pour tous)	Logo [.be]
LES AUTORITES FÉDÉRALES TRAVAILLENT. POUR VOUS.	

Les logos "Internet pour tous" et ".be", ainsi que les chartes graphiques complémentaires seront disponibles via le site [www.belgium.be](http://www.belgium.be).

Donné à Bruxelles, le 9 février 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

---

## ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

---

### MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[S - C - 2006/07039]

19 DECEMBER 2005. — Ministerieel besluit tot benoeming van de leden van de Commissie ingesteld bij artikel 4 van het koninklijk besluit van 19 september 1985 tot vaststelling van de wijze waarop de Staat door bemiddeling van het Instituut voor Veteranen — Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers voorziet in de kosteloze verzorging van de oorlogsinvaliden en gelijkgestelden alsmede van de oorlogswezen

De Minister van Landsverdediging,

Gelet op de wet van 1 juli 1969 tot vaststelling van het recht van oorlogsinvaliden en oorlogswezen op geneeskundige verzorging op kosten van de Staat;

Gelet op de wet van 8 augustus 1981 tot oprichting van het Instituut voor Veteranen - Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers en van de Hoge Raad voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 september 1986 tot vaststelling van de wijze waarop de Staat door bemiddeling van het Instituut voor Veteranen — Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers voorziet in de kosteloze geneeskundige verzorging van de oorlogsinvaliden en gelijkgestelden, alsmede van de oorlogswezen, inzonderheid op artikel 4, § 3.2;

**Artikel 1.** Wordt benoemd tot voorzitter voor een periode van zes jaar, in toepassing van artikel 4, § 1.a :

De heer J. Van Roy, doctor in de geneeskunde.

**Art. 2.** Wordt benoemd tot ondervoorzitter voor een periode van zes jaar, in toepassing van artikel 4, § 1.a :

Mevr. professor A. Gommers, doctor in de geneeskunde.

### MINISTERE DE LA DEFENSE

[S - C - 2006/07039]

19 DECEMBRE 2005. — Arrêté ministériel portant nomination des membres de la Commission instituée par l'article 4 de l'arrêté royal du 19 septembre 1985 fixant les modalités selon lesquelles l'État assure la gratuité des soins aux invalides de guerre et assimilés, aux orphelins de guerre, à l'intervention de l'Institut des Vétérans — Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre

Le Ministre de la Défense,

Vu la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1969, fixant le droit des invalides et des orphelins de guerre au bénéfice des soins de santé aux frais de l'État;

Vu la loi du 8 août 1981 portant création de l'Institut des Vétérans - Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, ainsi que du Conseil supérieur des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre;

Vu l'arrêté royal du 19 septembre 1985 fixant les modalités selon lesquelles l'État assure la gratuité des soins de santé aux invalides de guerre et assimilés, aux orphelins de guerre, à l'intervention de l'Institut des Vétérans — Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, notamment l'article 4, § 3.2;

**Article 1<sup>er</sup>.** Est nommé en qualité de président pour une durée de six ans, en application de l'article 4, § 1<sup>er</sup>.a :

M. J. Van Roy, docteur en médecine.

**Art. 2.** Est nommé en qualité de vice-présidente pour une durée de six ans, en application de l'article 4, § 1<sup>er</sup>.a :

Mme le Professeur A. Gommers, docteur en médecine.

**Art. 3.** Wordt benoemd tot lid voor een periode van zes jaar, in toepassing van artikel 4, § 1.*b*, op voordracht van de Hoge Raad voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers :

De heer A. Charon, doctor in de geneeskunde, als vertegenwoordiger van de gerechtigden van het Nationaal Instituut.

**Art. 4.** Wordt benoemd tot lid voor een periode van zes jaar, in toepassing van artikel 4, § 1.*d*, als vertegenwoordiger van de burgerlijke invaliden :

De heer Fr. Counson.

**Art. 5.** Wordt benoemd tot lid voor een periode van zes jaar, in toepassing van artikel 4, § 1.*b*, op voordracht van de Hoge Raad voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers :

Mevr. M. Déssent, apotheker.

**Art. 6.** Wordt benoemd tot lid voor een periode van zes jaar, in toepassing van artikel 4, § 1.*b*, als vertegenwoordiger van de militaire invaliden :

De heer P. Gautier.

**Art. 7.** De artikelen 1, 2, 3 en 4 hebben uitwerking op 27 maart 2004.

**Art. 8.** De artikelen 5 en 6 hebben uitwerking op 1 november 2005.

Brussel, 19 december 2005.

A. FLAHAUT

**Art. 3.** Est nommé en qualité de membre pour une durée de six ans, en application de l'article 4, § 1<sup>er</sup>.*b*, sur la proposition du Conseil supérieur des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre :

M. A. Charon, docteur en médecine, représentant les bénéficiaires de l'Institut national.

**Art. 4.** Est nommé en qualité de membre pour une durée de six ans, en application de l'article 4, § 1<sup>er</sup>.*d*, représentant les invalides civils :

M. Fr. Counson.

**Art. 5.** Est nommé en qualité de membre pour une durée de six ans, en application de l'article 4, § 1<sup>er</sup>.*b*, sur la proposition du Conseil supérieur des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre :

Mme M. Déssent, pharmacien.

**Art. 6.** Est nommé en qualité de membre pour une durée de six ans, en application de l'article 4, § 1<sup>er</sup>.*b*, représentant les invalides militaires :

M. P. Gautier.

**Art. 7.** Les articles 1<sup>er</sup>, 2, 3 et 4 produisent leur effets à la date du 27 mars 2004.

**Art. 8.** Les articles 5 et 6 produisent leur effets à la date du 1<sup>er</sup> novembre 2005.

Bruxelles, le 19 décembre 2005.

A. FLAHAUT